ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 4 mars 1975, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux congés accordés au personnel des greffes et des parquets et aux attachés du service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de Cassation", a donné le 17 mars 1975 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e maart 1975 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de verloven toegestaan aan het personeel van de griffies en de parketten en aan de attachés in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie", heeft de 17e maart 1975 het volgend advies gegeven :

L'article 354 du Code judiciaire ne détermine pas la mesure dans laquelle le Roi pourrait subdéléguer les pouvoirs qu'il Lui confère.

En raison de leur ampleur, la légalité des subdélégations consenties par le Roi au Ministre de la Justice par les articles 4 de l'arreté royal du 21 octobre 1960 et 56 de l'arrêté royal du 30 mai 1970 pourrait être contestée.

Il serait dès lors indiqué, pour éviter des difficultés ultérieures, que l'arreté en projet soit pris par le Roi.

Artikel 354 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt niet in welke mate de Koning de bevoegdheden welke het Hem verleent, kan overdragen.

De bevoegdheden die de Koning aan de Minister van Justitie heeft overgedragen in artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1960 en in artikel 56 van het koninklijk besluit van 30 mei 1970, zijn zo omvangrijk dat de wettigheid van die overdracht zou kunnen worden betwist.

Opdat zich in de toekomst geen moeilijkheden voordoen, zou het ontwerp-besluit beter door de Koning worden vastgesteld.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. van den BOSSCHE.
Le rapport a été présenté par M. A. COURTEJOIE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. A. COURTEJOIE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.